

Para sa Dayuhang Residente at Bisitang Dayuhan sa Nagano Prefecture

Nagano Prefecture Call Center for Medical Interpreting



Maaaring gamitin ang serbisyo ng interpreter sa pamamagitan lamang ng telepono sa katulad na mga sitwasyon:



Kapag kailangang tumanggap ng paliwanag mula sa doktor



Kapag masama ang pakiramdam at kailangang tumawag sa ospital o pagamutan

Telephone Number
(Tumawag dito)

092-286-7448

Wikang Magagamit:

22 Wika

English, Chinese,
Korean, Tagalog
Vietnamese, Thai,
Portuguese, atbp.

Oras na puwedeng gamitin:

24 oras

(Magagamit kahit kailan)

Reserbasyon:

Di kailangan ng Reserbasyon

Bayad:

Walang bayad ang serbisyo
※Call charge, sariling bayad.

Contact: 長野県県民文化部県民政策課多文化共生係

(Nagano Ken Kenmin Bunka-bu Kenmin
Seisaku-ka Tabunka Kyosei Kakari)

TEL : 026-235-7132

Mail : tabunka@pref.nagano.lg.jp

Tingnan
dito ang
detalye

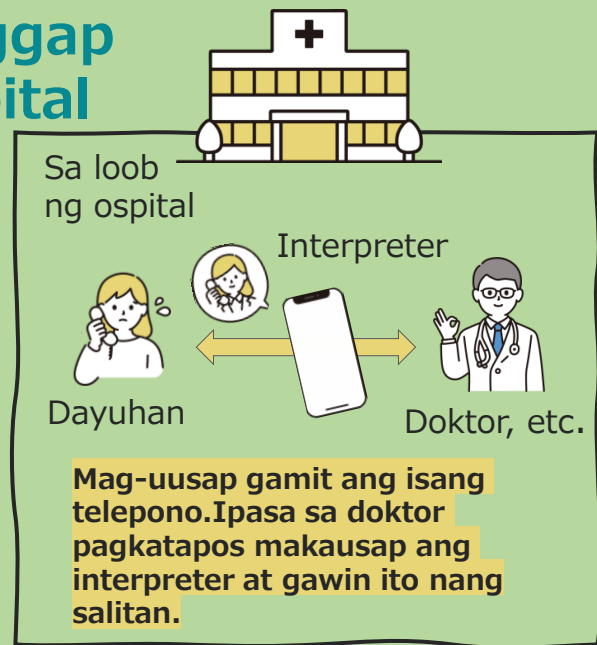


しあわせ信州

Paraan ng Pag-gamit ng Medical Interpreting

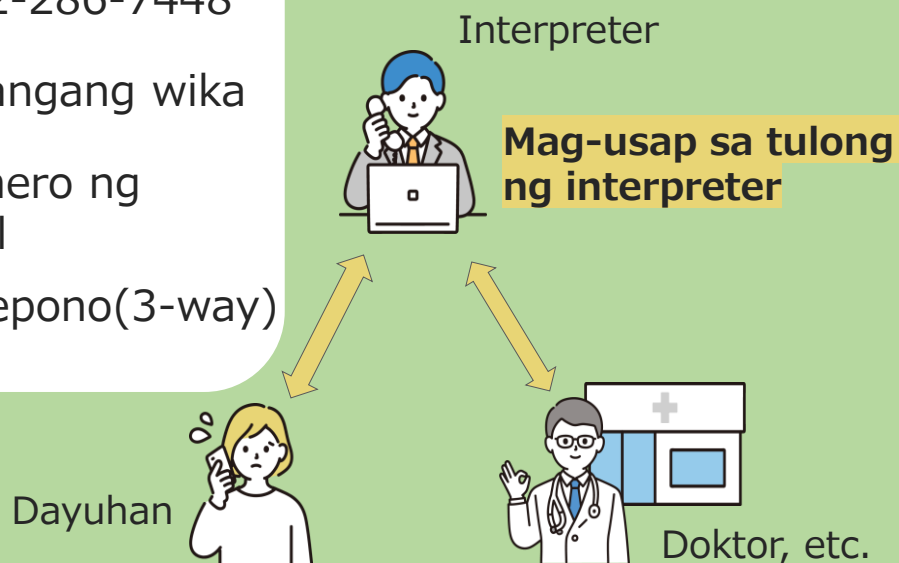
Kapag kailangang tumanggap ng paliwanag mula sa ospital

- ① Tumawag sa 092-286-7448
- ② Sabihin ang kailangang wika
- ③ Ipasa sa doktor ang telepono pagkatapos makausap ang interpreter at gawin ito nang salitan.



Kapag nais tumawag sa ospital mula sa bahay at nais gumamit ng interpreter

- ① Tumawag sa 092-286-7448
- ② Sabihin ang kailangang wika
- ③ Sabihin ang numero ng telepono ng ospital
- ④ Mag-usap sa telepono (3-way)



~Tandaan ang Sumusunod~

- Hindi maipapaliwanag nang detalyado ang tungkol sa operasyon bago ito isagawa.
- Maaaring magpa-interpret sa oras ng pagpapatingin sa ospital (pakikipag-usap sa doktor), o pagpapatala sa reception desk ng ospital, o pagtanggap ng niresetang gamot.